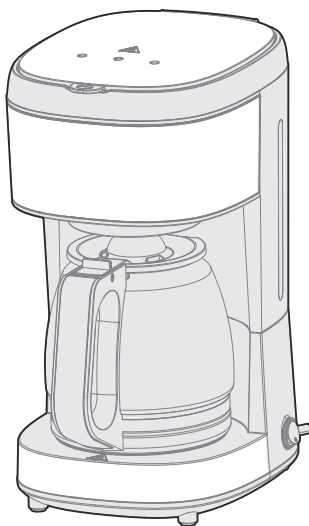




## CAFETERA DE GOTEO

DRIP COFFEE MACHINE  
MACHINE À CAFÉ  
CAFETEIRA DE GOTEJAMENTO



## JCOFG

**MANUAL  
DE INSTRUCCIONES**  
INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manual dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras línguas e atualizações

# ÍNDICE

ES

- 2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- 6 ESPECIFICACIONES
- 7 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
- 8 INSTRUCCIONES DE USO
- 10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- 11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 12 DISPOSICIÓN Y RECICLAJE
- 13 GARANTÍA

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Uso previsto

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen como objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato. Compruebe el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo está intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si detecta algún daño, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor. Tenga en cuenta que no está permitido realizar modificaciones o alteraciones en el aparato por motivos de seguridad. El uso inadecuado puede causar riesgos y la anulación de la garantía.

## Explicación de los símbolos



### Peligro

Este símbolo indica que existe un riesgo para la salud y la vida de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.



### Advertencia de tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.



### Advertencia

Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.



### Atención

Este símbolo indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



### Nota

Este símbolo indica información importante (por ejemplo, daños materiales), pero no peligro.



### Seguir las instrucciones

Este símbolo indica que sólo un técnico de servicio debe utilizar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.



### Aviso de peligro de quemaduras

La superficie puede calentarse durante el uso.

Lea detenida y atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en marcha el aparato y guárdelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del aparato para su uso posterior.

## ATENCIÓN

### Instrucciones de seguridad

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otro profesional igualmente cualificado para evitar riesgos.
- No sumerja esta máquina en agua.
- ADVERTENCIA: No utilice este dispositivo si la superficie está dañada.
- La superficie de la resistencia térmica está sometida a calor residual tras su uso.
- No use el producto en exteriores.
- Este aparato debe usarse en entornos domésticos y aplicaciones similares como:
  - Cocinas para personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - Casas rurales y granjas;
  - Por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes residenciales.
  - Alojamientos tipo Bed&Breakfast.
- No coloque la cafetera dentro de un mueble cuando esté en funcionamiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato, y no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable alejado del alcance de los niños menores de 8 años.
- ADVERTENCIA: El uso incorrecto puede causar posibles lesiones.
- Advertencia: Evite que haya derrames sobre el conector.
- No desmonte, repare ni modifique este aparato.
- No dañe el cable de alimentación ni el enchufe.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si el enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni lo salpique con agua.
- No deje el cable colgando en el borde de la mesa o la encimera, ni deje que entre en contacto con superficies calientes.
- No permita que los bebés y los niños jueguen con el material de embalaje.
- No toque ni acerque la cara a los lugares por los que sale vapor.
- No utilice el aparato sin la jarra de cristal ni con otras jarras que no sean las suministradas.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No utilice enchufes de calidad inferior, de lo contrario podría provocar un incendio.
- No coloque el aparato cerca de la placa de cocción, ya que podría provocar un incendio.
- Mantenga limpia la superficie sobre la que está colocado el aparato y evite la contaminación por aceite.
- La mejor distancia entre el aparato y otros productos es de 30 cm por encima.
- Asegúrese siempre de que el aparato está apagado y desenchúfelo de la corriente cuando no esté en uso, antes de moverlo y limpiarlo.
- Mantenga el aparato y su cable alejados del alcance de los niños.
- Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y desenchúfelo.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la etiqueta del aparato coincide con la de su red local. Evite también conectar otros aparatos a la misma toma de corriente para evitar sobrecalentamientos eléctricos. No obstante, si conecta varios enchufes, asegúrese de que la potencia total no supere la potencia nominal de la toma.
- Inserte firmemente el enchufe.

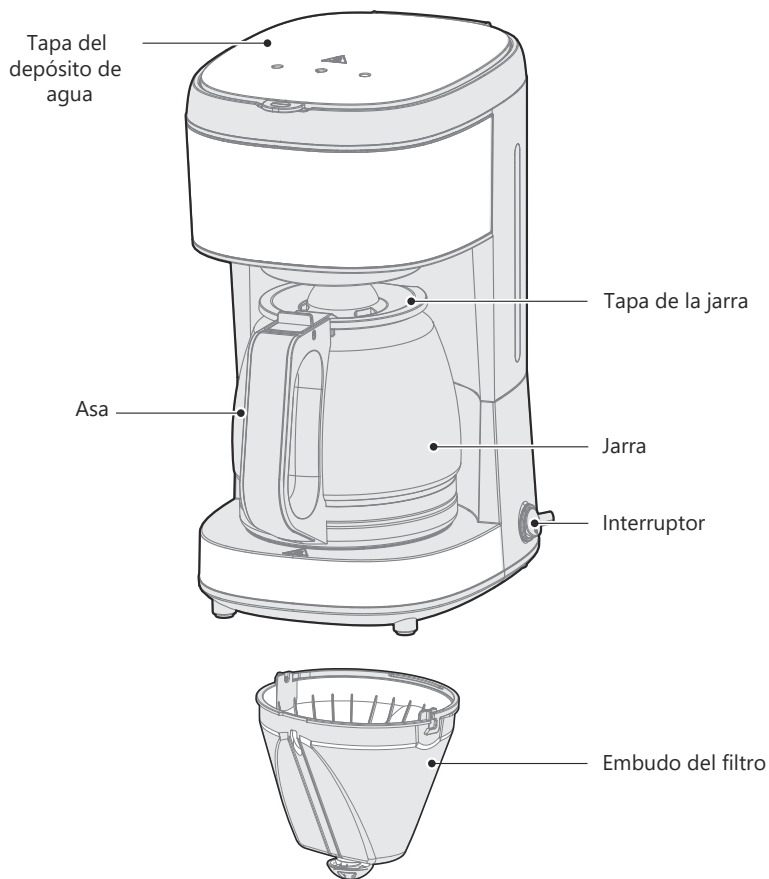
- Limpie regularmente el polvo del enchufe.
- No deje nunca el aparato desatendido durante su uso.
- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en estas instrucciones.
- No toque la superficie caliente, como la placa térmica o la superficie superior de la unidad principal mientras el aparato esté en uso o inmediatamente después de su uso.
- No mueva el aparato cuando la jarra de cristal esté colocada.
- No retire la jarra de cristal mientras esté preparando el café.
- No mueva el aparato sujetándolo por la tapa.
- No abra la tapa durante la preparación de la infusión ni inmediatamente tras su uso.
- No introduzca ningún objeto en los huecos.
- No utilice el aparato cerca de una pared, muebles o en espacios cerrados como armarios empotrados.
- Asegúrese de sujetar la clavija de alimentación cuando desenchufe el aparato.
- No tire nunca del cable de alimentación.
- Deje enfriar el aparato antes de manipularlo, moverlo o limpiarlo.
- Evite tropezar o engancharse con el cable de alimentación durante su uso.
- Limpie el aparato después de cada uso.
- Cuando manipule la jarra de cristal con café caliente, no abra la tapa. El líquido caliente puede salpicarle o caerle en la mano.
- No llene el depósito de agua con otra sustancia que no sea agua fresca, como leche o agua caliente. (Puede provocar una avería).
- No coloque la jarra de cristal sobre fuentes de calor ni en el microondas. (Podría romper la jarra).
- No encienda el interruptor sin agua. (Puede provocar una avería).
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Las superficies del producto pueden calentarse durante el uso.

# ESPECIFICACIONES

<b>Modelo</b>	<b>JCOFG</b>
Tensión	220-240V~
Frecuencia	50/60Hz
Potencia nominal	920-1080W
Cantidad máxima de agua	1.5L
Información del producto sobre el consumo de energía y el tiempo necesario para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable:	
Modo apagado:	0.3 W;
Tiempo máximo para alcanzar el modo de bajo consumo aplicable:	40 min

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## Nombre de la pieza



### ● NOTA

Todas las ilustraciones de este manual son meramente orientativas. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración del dibujo estará sujeta al objeto real.

# INSTRUCCIONES DE USO

## Elaboración del café

- Conecte el enchufe a la toma de corriente.
- Antes de usarla por primera vez, le aconsejamos que lave la máquina poniéndola en marcha en el modo de preparación de café, por supuesto, sin utilizar café molido.

## Preparación de su café

- Abra la tapa superior y vierta con cuidado el agua de la jarra en el depósito de agua. Puede comprobar el nivel de agua en el indicador.
- Coloque el papel de filtro en el embudo.
- Vierta el café molido en el papel de filtro.
- Cierre la tapa superior. Asegúrese de que la tapa debe estar bien apretada.
- Asegúrese de que la jarra está colocada correctamente en su posición.
- Presione el interruptor hacia el lado «ON», el aparato comenzará a funcionar y la luz roja se encenderá.
- Una vez finalizado el proceso de preparación, puede retirar la jarra del aparato para disfrutar de su café.

## Modo de empleo

### ● NOTA

- Cuando llene el café molido, asegúrese de no ponerlo en el depósito de agua. (Puede causar una avería).
- No llene el depósito de agua por encima de la escala 12.
- No llene el depósito de agua con agua caliente. (Puede producirse una gran cantidad de vapor.) No añada agua durante la preparación.

### Café molido necesario para la elaboración

1 taza aproximadamente 125 ml

Elaboraciones	Café molido (g)
4 tazas	22 g
6 tazas	33 g
8 tazas	44 g
10 tazas	55 g
12 tazas	66 g

## ● NOTA

- Una vez finalizado el proceso de elaboración, espere un momento hasta que el café caliente haya fluido a través del filtro/embudo hasta la jarra de cristal.
- Espere un momento para abrir la tapa tras su uso. Puede salir vapor del aparato. (Puede causar quemaduras).
- El café está caliente, retire la jarra de cristal lentamente. (Puede derramarse café caliente.)
- Cuando manipule la jarra de cristal con café caliente, no abra la tapa. El líquido caliente puede salpicar o caerse sobre la mano. (Puede causarle quemaduras.)
- Cuando retire la jarra de cristal, hágalo cogiéndola del asa.
- Para mantener el café caliente, deje el interruptor en la posición de encendido. No se recomienda mantenerlo caliente de este modo durante mucho tiempo para conservar su buen sabor.

### Tras su uso

- Desenchufe la cafetera después de usarla.
- Si queda agua en el depósito, encienda la cafetera y vierta el agua en la jarra, después tírela.

## Descripción de funciones

- Función antigoteo: El consumidor puede sacar la jarra durante la preparación y la válvula antigoteo se activará y no goteará café. El goteo comenzará de nuevo después de colocar la jarra en posición sobre la placa.  
Para evitar el desbordamiento del filtro, no retire nunca la jarra más de 20 segundos. Si es necesario, apague el aparato después de retirar la jarra.
- Mantenimiento automático del calor: Si la cafetera no se apaga manualmente, mantendrá el café caliente automáticamente.
- Dispositivo de control de temperatura: Cuando el aparato está en la posición «ON» sin agua en el depósito o después de terminar de preparar el café, la temperatura aumentará y el dispositivo de control de temperatura cortará la corriente automáticamente a la temperatura deseada.
- Dispositivo termofusible: Este aparato está equipado con una segunda protección de temperatura. En caso de avería del dispositivo de control de temperatura, el dispositivo termofusible cortará la corriente. Desenchufe el aparato inmediatamente.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese de desconectarlo de la corriente.
  - Espere a que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo.
- El aparato debe limpiarse con un paño suave humedecido con jabón neutro y secarse con un paño seco. La jarra puede limpiarse con agua tibia, un poco de detergente líquido y un cepillo suave. No limpie la jarra en el lavavajillas.

## Descalcificación

Para asegurarse de que su cafetera sigue produciendo un café perfecto, tendrá que descalcificarla de vez en cuando. La frecuencia dependerá de la dureza del agua de su zona y de la frecuencia con que utilice la cafetera. Si utiliza la cafetera una o dos veces al día, deberá seguir las siguientes pautas de descalcificación:

- Agua blanda, cada 6 meses.
- Agua media, cada 2-3 meses.
- Agua dura, cada 6-8 semanas.

### NOTA ESPECIAL

- No sumerja nunca el producto en agua.
- No desmonte el producto. El producto sólo debe ser reparado por un técnico o centro de servicio autorizado.
- No repare el cable de alimentación usted mismo ni siga utilizando el producto en caso de que esté dañado. Póngase en contacto inmediatamente con el técnico o centro de servicio técnico autorizado.

### CONSEJO MEDIOAMBIENTAL

- Cuando un aparato electrónico deja de funcionar, debe desecharse causando el menor daño posible al medio ambiente.  
El aparato debe reciclarse de acuerdo con la normativa local de su municipio; en la mayoría de los casos, puede desechar el aparato en su centro de reciclaje local.
- Los posos y el filtro de café pueden tirarse a un contenedor de residuos orgánicos.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El funcionamiento de su aparato puede dar lugar a errores y averías. Las siguientes tablas contienen las posibles causas y notas para resolver un error o una avería. Se recomienda leer atentamente las siguientes tablas para ahorrar el tiempo y dinero que puede costar llamar al servicio técnico.

Compruebe los siguientes aspectos antes de solicitar el servicio.

Problema	Solución
El café molido se derrama del filtro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se añadieron más de 10 cucharadas de café molido (nivelado) con la cuchara dosificadora suministrada. → No añada más de 10 cucharadas (niveladas) de café molido con la cuchara dosificadora suministrada.</li></ul>
La velocidad de preparación es lenta o no sale café.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cal se adhiere en la tubería de agua del depósito de agua. → Limpie el depósito de agua con ácido cítrico.</li></ul>
Aparecen posos de café en la taza.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El filtro se ha utilizado para café molido fino. → Pruebe a utilizar un filtro de papel en lugar del filtro. (Recomendamos utilizar un filtro de papel cónico #4).</li></ul>

# DISPOSICIÓN Y RECICLAJE

## Instrucciones importantes para el medio ambiente

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto usado:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse a un punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos electrónicos. Para encontrar estos puntos de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

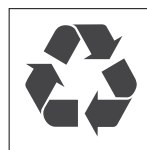


## Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

## Información sobre el embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medioambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

**Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)

# CONTENTS

**EN**








- 2 SAFETY INSTRUCTIONS
- 6 SPECIFICATIONS
- 7 PRODUCT OVERVIEW
- 8 OPERATION INSTRUCTIONS
- 10 CLEANING AND MAINTENANCE
- 11 TROUBLESHOOTING
- 12 DISPOSAL AND RECYCLING
- 13 WARRANTY

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

## Explanation of Symbols

	<b>Danger</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>Warning of electrical voltage</b> This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	<b>Warning</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>Caution</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>Attention</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	<b>Observe instructions</b> This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.
	<b>Anti scalding sign</b> The surface are liable to get hot during use.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

## CAUTION

### Safety Instructions

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be immersed.
- **WARNING:** Do not use the appliance if the surface is cracked.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Do not use outdoors.
- The appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shop, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- **WARNING:** Misuse may cause potential injury.
- **Warning:** Avoid spillage on the connector.
- Do not disassemble, repair or modify this appliance.
- Do not damage the power cord or power plug.

- Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.
- Do not plug or unplug the power plug with wet hands.
- Do not immerse the appliance, power cord and power plug in water or splash it with water.
- Do not let power cord hang over edge of table or worktop, or touch hot surfaces.
- Do not allow infants and children to play with packaging material.
- Do not touch or get your face close to places where steam is coming out.
- Do not use the appliance without the glass jug or with other jugs than the one provided.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use inferior socket, otherwise easily cause a fire.
- Do not place the appliance near the stove, otherwise easily cause a fire.
- Keep tabletop on which the appliance is placed clean and avoid oil pollution.
- The best range of the appliance and other products is 30cm above.
- Always ensure the appliance is switched off and unplug the power plug from outlet when the appliance is not in use, before moving and cleaning.
- Always keep the infants and children away from the appliance including power cord.
- Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.
- Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply. Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric overheating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.
- Insert the power plug firmly.

- Dust off the power plug regularly.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Do not touch the hot surface such as the warming plate or top surface of the main unit while appliance is in use or immediately after use.
- Do not move the appliance when the glass jug is in place.
- Do not remove the glass jug while brewing.
- Do not move the appliance by holding the lid.
- Do not open the lid while brewing and immediately after use.
- Do not insert any object in the gaps.
- Do not use the appliance near a wall, furniture, or in enclosed spaces such as a built-in cupboard.
- Make sure to hold the power plug when unplugging the power plug.
- Never pull on the power cord.
- Let the appliance cool down before handling, moving or cleaning.
- Beware not to be tripped over or get caught in the power cord while in use.
- Make sure to clean the appliance after every use.
- When handling the glass jug with hot coffee is in, do not open the glass jug lid. Hot liquid may spurt out or drop on your hand.
- Do not fill the water tank other than water, such as milk or hot water. (It may cause malfunction.)
- Do not place the glass jug on any heat sources or in microwave. (It may cause breaking the glass jug.)
- Do not turn on the switch without water. (It may cause malfunction.)
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product surfaces are liable to get hot during use.

# SPECIFICATIONS

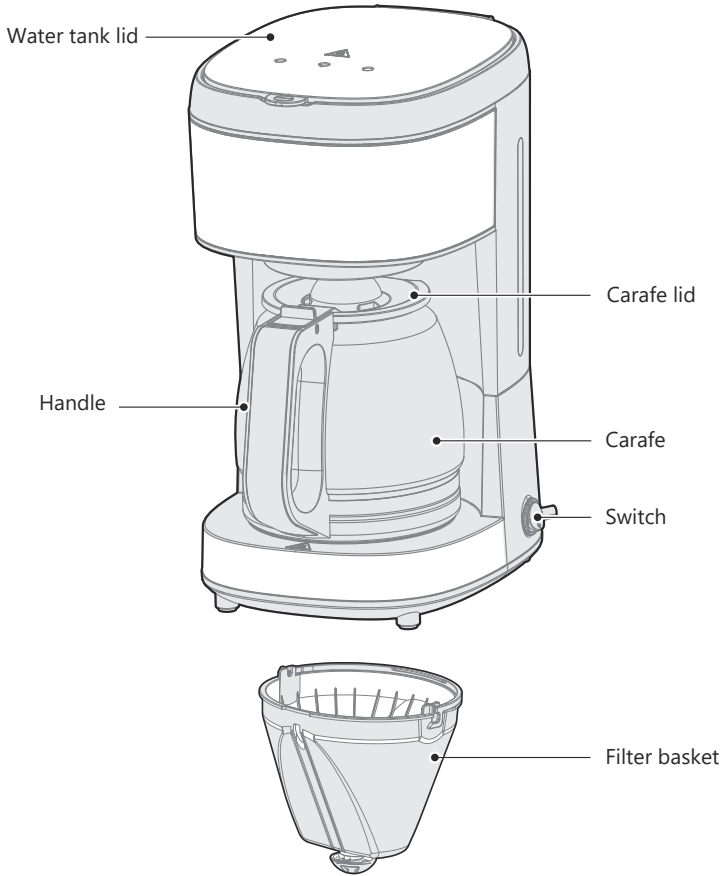
<b>Product Model</b>	<b>JCOFG</b>
Voltage	220-240V~
Frequency	50/60Hz
Rated Power	920-1080W
Max. amount of water	1.5L

Product information for power consumption and time to reach the applicable low power mode:

Off mode:	0.3 W
Max. time to reach the applicable low power mode:	40 min

# PRODUCT OVERVIEW

## Part Name



**NOTE**

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Brewing Coffee

- Connect the plug to the socket.
- Before using for the first time, Advised you to wash the machine by brewing coffee mode, of course ,without coffee powder!

## Prepare Your Coffee

- Open the top lid and carefully fill the water from the carafe into the water tank. You can read the water level on the water gauge.
- Place filter paper into the funnel.
- Scoop the coffee powder into the filter paper.
- Close the top lid. Note that the lid should be tightened correctly.
- Ensure that the carafe is placed properly in its position.
- Press the Switch to "ON" side and the appliance start working. Then the red light will go on.
- When the brewing process has completed, you can remove the carafe from the appliance to enjoy your coffee.

## How to Use

### NOTE

- When filling ground coffee, be sure not to fill it in the water tank. (It may cause malfunction.)
- Do not fill water more than scale 12.
- Do not fill the water tank with hot water. (A lot of steam may spurt out.) Do not add the water while brewing.

Ground for brewing  
1 cup approximately 125 mL

Brewed Coffee	Ground Coffee (g)
4 cups	22 g
6 cups	33 g
8 cups	44 g
10 cups	55 g
12 cups	66 g

## NOTE

- When brewing process is complete, wait a moment until hot coffee has run through the filter/ basket and into the glass jug.
- Wait a while to open the lid immediately after use. Steam may come out from the unit.(It may cause a burn.)
- Coffee is hot, remove the glass jug slowly. (Hot coffee may spill out.)
- When handling the glass jug with hot coffee is in, do not to open the glass jug lid. Hot liquid may spurt out or drop on your hand. (It may cause a burn.)
- When removing the glass jug, pull it toward to the handle.
- To keep warm coffee, leave the switch on position. For better taste, keeping it warm for long time is not recommended.

### **After use**

- Unplug the coffee maker after use. When you have remaining water in the water tank.
- Turn on the coffee maker and discharge water into the jug, then throw it away.

## **Functional Description**

- Anti-drip function: Consumer can take out the carafe during cooking and the Anti-drip Valve will function and no coffee will drip out. Dripping will start again after located the carafe in position on the plate.  
To prevent overflow from filter, never take the carafe away over 20 seconds. If needed, turn off the appliance after take off the carafe.
- Auto Keep Warm: If the coffee machine is not switched off manually, it will keep the coffee warm automatically.
- Temperature Control device: When the appliance is in 'ON' Position without water in tank or after finished brewing water, the temperature will increase and the Temperature Control device will cut off the power automatically at the required temperature.
- Thermo fuse device: This appliance equipped with a second temperature protection. In case the Temperature Control device malfunction, the Thermo fuse device will cut off the power. Then unplug the appliance at once.

# CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to unplug the appliance from electrical supply source before cleaning.
- Wait for the whole appliance cool down before cleaning.  
The appliance should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap and wipe dry. The carafe can be cleaned with warm water, some washing-up liquid and a soft brush. Do not clean the carafe in a dishwasher.

## Descaling

To make sure that your coffee maker goes on producing perfect coffee you will need, from time to time, to descale it. Frequency will depend on how hard the water is in your area, and how often you use the coffee maker. If you use your coffee maker once or twice a day, the following guidelines for descaling should be used:

- Soft water, every 6 months.
- Medium water, every 2-3 months.
- Hard water, every 6-8 weeks.

### ● SPECIAL NOTE

- Never immerse the whole product into Water.
- Do not disassemble the product. The product should only be serviced by the appointed Service Agent or Centre.
- Do not repair the power cord by yourself or use the product any more in case the power cord is damaged, and please contact the appointed Service Agent or Centre immediately.

### ● ENVIRONMENTAL TIP

- An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage.  
The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality, in most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.
- Grounds and coffee filter can be disposed via a compost container.

# TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Please check the following points before arranging for service.

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
Ground coffee is spilled from the filter.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ground coffee was added more than 10 scoops (level off) with the measuring spoon provided. → Do not add more than 10 scoops (level off) of ground coffee with the measuring spoon provided.</li></ul>
Brewing speed is slow or coffee is not coming out.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scale adheres in the water pipe in the water tank. → Clean the water tank with citric acid.</li></ul>
Coffee grounds appear in a cup.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The filter has been used for finely ground coffee. → Try using a paper filter instead of the filter. (We recommend using #4 cone paper filter.)</li></ul>

# DISPOSAL AND RECYCLING

## Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



## WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

## WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

**All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)

# CONTENU

**FR**

- 2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- 6 SPÉCIFICATIONS
- 7 DESCRIPTION DU PRODUIT
- 8 INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- 10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- 11 DÉPANNAGE
- 12 ÉLIMINATION ET RECYCLAGE
- 13 GARANTIE

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Utilisation prévue

Les instructions de sécurité suivantes ont pour but de prévenir les risques imprévus ou les dommages résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Vérifiez l'emballage et l'appareil à l'arrivée pour vous assurer que tout est intact et que l'appareil fonctionne en toute sécurité. Si vous constatez des dommages, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur. Veuillez noter qu'il est interdit d'apporter des modifications ou des altérations à l'appareil pour des raisons de sécurité. Une utilisation incorrecte peut entraîner des risques et annuler la garantie.

## Explication des symboles



### **Danger**

Ce symbole indique qu'il existe un risque pour la santé et la vie humaines en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



### **Avertissement relatif à la tension électrique**

Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé dû à la tension électrique.



### **Avertissement**

Ce symbole indique un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### **Attention**

Ce symbole indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut causer des blessures mineures ou modérées.



### **Remarque**

Ce symbole indique une information importante (par exemple un dommage matériel), mais pas un danger.



### **Suivre les instructions**

Ce symbole indique que cet appareil ne doit être utilisé et entretenu que par un technicien conformément au mode d'emploi.



### **Avertissement sur les risques de brûlure**

La surface peut devenir chaude pendant l'utilisation.

Lisez attentivement et complètement ce mode d'emploi avant d'utiliser ou de mettre en service l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil en vue d'une utilisation ultérieure.

## ATTENTION

### Instructions de sécurité

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un autre professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil si sa surface est endommagée.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Cet appareil doit être utilisé dans des environnements domestiques et des applications similaires telles que:
  - Cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
  - Chalets et fermes;
  - Pour les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels;
  - Environnements de chambres d'hôtes.
- Ne placez pas l'appareil à l'intérieur d'un meuble lorsqu'il fonctionne.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni le nettoyer ou l'entretenir s'ils ne sont pas âgés d'au moins 8 ans et s'ils ne sont pas sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- AVERTISSEMENT: Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Avertissement: Évitez de renverser de l'eau sur le connecteur.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.
- Ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e) ou si la fiche n'est pas correctement branchée à la prise.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau et ne pas les éclabousser avec de l'eau.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou du plan de travail et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec l'emballage.
- Ne touchez pas et n'approchez pas votre visage de l'endroit d'où s'échappe la vapeur.
- N'utilisez pas l'appareil sans la cruche en verre ou avec d'autres cruches que celles fournies.
- Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas de fiches de qualité inférieure, sous peine de provoquer un incendie.
- Ne placez pas l'appareil près de la table de cuisson, car cela pourrait provoquer un incendie.
- Maintenez la surface sur laquelle l'appareil est placé propre et évitez toute contamination par l'huile.
- La meilleure distance entre l'appareil et d'autres produits est de 30 cm au-dessus.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le déplacer et de le nettoyer.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond à la tension du réseau local.  
Évitez également de brancher d'autres appareils sur la même prise afin d'éviter toute surchauffe électrique. Toutefois, si vous branchez plusieurs fiches, veillez à ce que la puissance totale ne dépasse pas la puissance nominale de la prise.
- Insérez fermement la fiche.

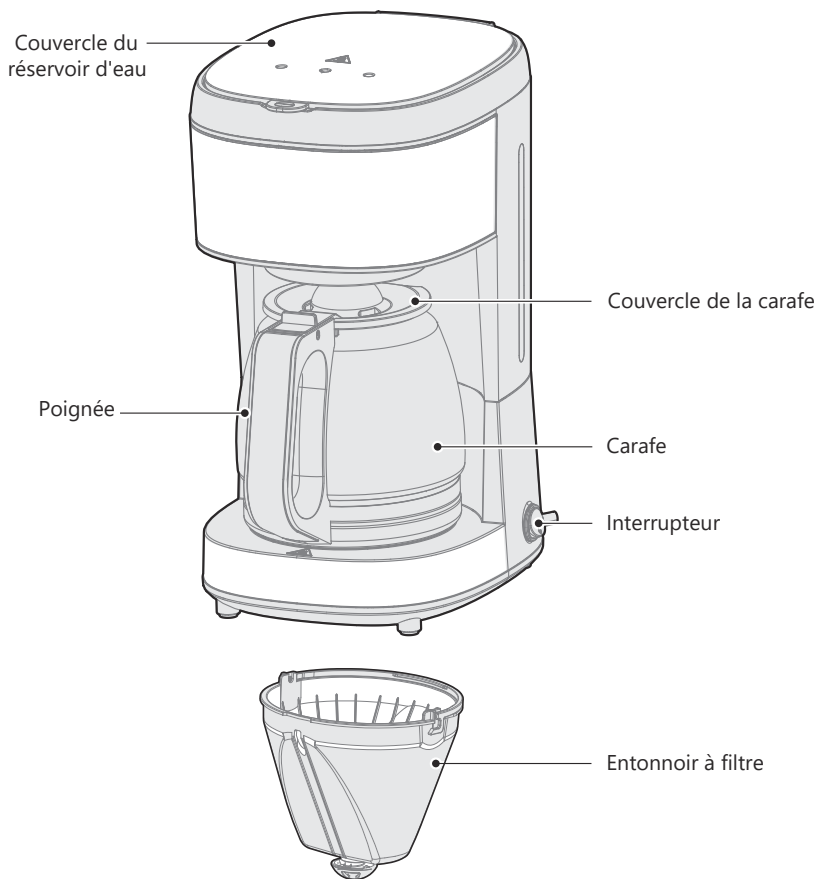
- Dépoussiérez régulièrement la prise.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- Ne touchez pas la surface chaude, telle que la plaque chauffante ou la surface supérieure de l'unité principale, lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ou immédiatement après son utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque la carafe en verre est en place.
- Ne retirez pas la carafe en verre pendant la préparation du café.
- Ne déplacez pas l'appareil en tenant le couvercle.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant la préparation du café ou immédiatement après son utilisation.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un mur, d'un meuble ou dans un espace clos tel qu'un placard.
- Veillez à tenir la fiche d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le manipuler, de le déplacer ou de le nettoyer.
- Évitez de trébucher ou de vous coincer dans le cordon d'alimentation pendant l'utilisation.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Lorsque vous manipulez la carafe en verre contenant du café chaud, n'ouvrez pas le couvercle. Le liquide chaud peut éclabousser ou tomber sur votre main.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec une substance autre que de l'eau fraîche, comme du lait ou de l'eau chaude (cela pourrait causer une panne).
- Ne placez pas la carafe en verre sur une source de chaleur ou au micro-ondes (la carafe pourrait se briser).
- Ne mettez pas l'interrupteur en marche sans eau (cela pourrait causer une panne).
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les surfaces du produit peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

# SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle</b>	<b>JCOFG</b>
Tension	220-240V~
Fréquence	50/60Hz
Puissance nominale	920-1080W
Quantité maximale d'eau	1.5L
Informations sur le produit concernant la consommation d'énergie et le temps nécessaire pour atteindre le mode basse consommation applicable :	
Mode arrêt :	0.3 W
Temps max. pour atteindre le mode basse consommation applicable :	40 min

# DESCRIPTION DU PRODUIT

## Nom de la pièce



### REMARQUE

Toutes les illustrations de ce manuel sont données à titre indicatif. Toute différence entre l'objet réel et l'illustration du dessin est soumise à l'objet réel.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Traitement du café

- Branchez la fiche sur la prise de courant.
- Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laver la machine en la mettant en marche en mode de préparation du café, bien sûr sans utiliser de café moulu.

## Préparation du café

- Ouvrez le couvercle supérieur et versez avec précaution l'eau de la carafe dans le réservoir d'eau. Vous pouvez vérifier le niveau d'eau sur l'indicateur.
- Placez le papier filtre dans l'entonnoir.
- Versez le café moulu dans le papier filtre.
- Fermez le couvercle supérieur. Assurez-vous que le couvercle est bien serré.
- Assurez-vous que la carafe est correctement placée.
- Appuyez sur l'interrupteur du côté «ON», l'appareil commence à fonctionner et le voyant rouge s'allume.
- Une fois le processus d'infusion terminé, vous pouvez retirer la carafe de l'appareil pour déguster votre café.

## Mode d'emploi

### REMARQUE

- Lorsque vous remplissez le réservoir de café moulu, veillez à ne pas le mettre dans le réservoir d'eau (cela pourrait causer une panne).
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà de la graduation 12.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. (Une grande quantité de vapeur peut être produite.) N'ajoutez pas d'eau pendant l'infusion.

### Café moulu nécessaire à la préparation

1 tasse d'environ 125 ml

Élaborations	Café moulu (g)
4 tasses	22 g
6 tasses	33 g
8 tasses	44 g
10 tasses	55 g
12 tasses	66 g

## REMARQUE

- Une fois le processus d'infusion terminé, attendez un moment que le café chaud s'écoule à travers le filtre/remplissage dans la carafe en verre.
- Attendez un moment avant d'ouvrir le couvercle après utilisation. De la vapeur peut s'échapper de l'appareil. (Peut provoquer des brûlures).
- Le café est chaud, retirez lentement la carafe en verre (du café chaud peut s'écouler).
- Lorsque vous manipulez la carafe en verre contenant du café chaud, n'ouvrez pas le couvercle. Le liquide chaud peut éclabousser ou se répandre sur votre main (risque de brûlure).
- Lorsque vous retirez la carafe en verre, prenez-la par la poignée.
- Pour garder le café chaud, laissez l'interrupteur en position marche. Il n'est pas recommandé de le maintenir chaud de cette manière pendant une longue période afin de préserver son bon goût.

## Après utilisation

- Débranchez l'appareil après utilisation.
- S'il reste de l'eau dans le réservoir, mettez l'appareil en marche et versez l'eau dans la carafe, puis jetez-la.

## Description des fonctions

- Fonction anti-goutte: le consommateur peut retirer la carafe pendant l'infusion et la valve anti-goutte sera activée et le café ne s'égouttera pas. L'égouttage reprend après avoir replacé la carafe sur la plaque.  
Pour éviter le débordement du filtre, ne retirez jamais la carafe pendant plus de 20 secondes. Si nécessaire, éteignez l'appareil après avoir retiré la carafe.
- Maintien automatique de la chaleur: si la machine n'est pas éteinte manuellement, elle maintient le café chaud automatiquement.
- Dispositif de contrôle de la température: lorsque l'appareil est en position «ON» sans eau dans le réservoir ou après la fin de la préparation du café, la température augmente et le dispositif de contrôle de la température éteint automatiquement l'appareil à la température souhaitée.
- Dispositif thermofusible: Cet appareil est équipé d'une deuxième protection contre la température. En cas de dysfonctionnement du dispositif de contrôle de la température, le fusible thermique coupe l'alimentation. Débranchez immédiatement l'appareil.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, veillez à le débrancher de l'alimentation électrique.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon doux imbibé de savon neutre et séché avec un chiffon sec. La carafe peut être nettoyée avec de l'eau tiède, un peu de détergent liquide et une brosse douce. Ne pas nettoyer la carafe au lave-vaisselle.

## Décalcification

Pour que votre machine à café continue à produire un café parfait, vous devrez la détartrer de temps en temps. La fréquence dépendra de la dureté de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de la machine. Si vous utilisez la machine une ou deux fois par jour, suivez les instructions de détartrage ci-dessous:

- Eau douce, tous les 6 mois.
- Eau moyenne, tous les 2 à 3 mois.
- Eau dure, toutes les 6 à 8 semaines.

### REMARQUE SPECIALE

- Ne jamais immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas démonter le produit. Le produit ne doit être réparé que par un technicien ou un centre de service agréé.
- Ne réparez pas vous-même le cordon d'alimentation et ne continuez pas à utiliser le produit s'il est endommagé. Contactez immédiatement un technicien ou un centre de service agréé.

### CONSEIL DE L'ENVIRONNEMENT

- Lorsqu'un appareil électronique cesse de fonctionner, il doit être mis au rebut de la manière la moins dommageable possible pour l'environnement. L'appareil doit être recyclé conformément aux réglementations locales de votre municipalité; dans la plupart des cas, vous pouvez vous débarrasser de l'appareil dans votre centre de recyclage local.
- Le marc de café et le filtre à café peuvent être jetés dans un conteneur de déchets organiques.

# DÉPANNAGE

Le fonctionnement de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivantes contiennent les causes possibles et des indications pour résoudre une erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement les tableaux suivants afin d'économiser du temps et de l'argent en cas d'intervention du service après-vente. Vérifiez les aspects suivants avant de demander le service.

Problème	Solution
Le café moulu s'écoule du filtre.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plus de 10 cuillères à soupe de café moulu (niveau) ont été ajoutées à l'aide de la cuillère à mesurer fournie. → Ne pas ajouter plus de 10 cuillères à soupe (rases) de café moulu à l'aide de la cuillère à mesurer fournie.</li></ul>
La vitesse d'infusion est lente ou le café ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le calcaire adhère à la conduite d'eau dans le réservoir d'eau. → Nettoyer le réservoir d'eau avec de l'acide citrique.</li></ul>
Le marc de café apparaît dans la tasse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre a été utilisé pour du café moulu fin. → Essayez d'utiliser un filtre en papier à la place du filtre (nous recommandons d'utiliser un filtre en papier conique #4).</li></ul>

# ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

## Instructions importantes pour l'environnement

Conformité à la directive DEEE et élimination du produit usagé:

Ce produit est conforme à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers en fin de vie. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électroniques. Pour trouver ces points de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils usagés. L'élimination correcte des équipements usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

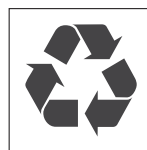


## Conformité à la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive RoHS de l'UE (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

## Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière d'environnements. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Veuillez les déposer aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



## CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.



[www.porijohnsonentuida.es](http://www.porijohnsonentuida.es)

# CONTEÚDO

**PT**

- 2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
- 6 ESPECIFICAÇÕES
- 7 DESCRIÇÃO DO PRODUTO
- 8 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- 10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- 11 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- 12 ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM
- 13 GARANTIA

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## Utilização prevista

As instruções de segurança que se seguem destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de um funcionamento inseguro ou incorreto do aparelho. Verifique a embalagem e o aparelho à chegada para se certificar de que tudo está intacto e garantir um funcionamento seguro. Se detetar algum dano, contacte o seu revendedor ou distribuidor. Por razões de segurança, não é permitido efetuar qualquer modificação ou alteração no aparelho. Uma utilização incorrecta pode provocar riscos e anular a garantia.

## Explicação dos símbolos



### Perigo

Este símbolo indica que existe um risco para a saúde e a vida devido a um gás extremamente inflamável.



### Aviso de tensão eléctrica

Este símbolo indica perigo para a vida e a saúde devido à tensão eléctrica.



### Aviso

Este símbolo indica um perigo com um nível de risco médio que, se não for evitado, pode causar a morte ou ferimentos graves.



### Cuidado

Este símbolo indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



### Nota

Este símbolo indica informações importantes (por exemplo, danos materiais), mas não perigo.



### Seguir as instruções

Este símbolo indica que a utilização e manutenção deste aparelho só podem ser efectuadas por um técnico de assistência, de acordo com o manual de instruções.



### Aviso de perigo de queimaduras

A superfície pode ficar quente durante a utilização.

Antes da utilização/colocação em funcionamento do aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o nas imediações do local de instalação ou do aparelho para utilização posterior.

## ATENCIÓN

### Instruções de segurança

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por outro profissional com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
- Não mergulhe este aparelho em água.
- AVISO: Não utilizar este aparelho se a superfície estiver danificada.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Não utilizar o produto ao ar livre.
- Este aparelho deve ser utilizado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, tais como:
  - Cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de campo e quintas;
  - Para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
  - Alojamento em regime de Bed&Breakfast.
- Não colocar o aparelho dentro de um móvel quando este estiver a funcionar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho e não o devem limpar ou reparar, exceto se tiverem pelo menos 8 anos de idade e estiverem sob supervisão. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- AVISO: A utilização incorrecta pode causar possíveis ferimentos.
- Aviso: Evitar derrames no conetor.
- Não desmontar, reparar ou modificar este aparelho.
- Não danificar o cabo de alimentação ou a ficha.

- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou se a ficha não estiver corretamente ligada à tomada.
- Não ligar ou desligar o aparelho com as mãos molhadas.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água nem os salpique com água.
- Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou da bancada nem permita que entre em contacto com superfícies quentes.
- Não permitir que bebés e crianças brinquem com o material da embalagem.
- Não tocar ou aproximar o rosto do local de saída do vapor.
- Não utilizar o aparelho sem o jarro de vidro ou com outros jarros que não os fornecidos.
- Supervisionar as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- Não utilizar fichas de corrente de qualidade inferior, caso contrário pode provocar um incêndio.
- Não colocar o aparelho perto da placa de fogão, pois pode provocar um incêndio.
- Manter a superfície sobre a qual o aparelho é colocado limpa e evitar a contaminação por óleo.
- A distância ideal entre o aparelho e outros produtos é de 30 cm acima.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de o deslocar ou de o limpar.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Em caso de avaria, pare imediatamente de utilizar o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta do aparelho corresponde à tensão da sua rede eléctrica local. Evite também ligar outros aparelhos à mesma tomada para evitar um sobreaquecimento eléctrico. No entanto, se ligar várias fichas, certifique-se de que a potência total não excede a potência nominal da tomada.
- Introduzir a ficha com firmeza.

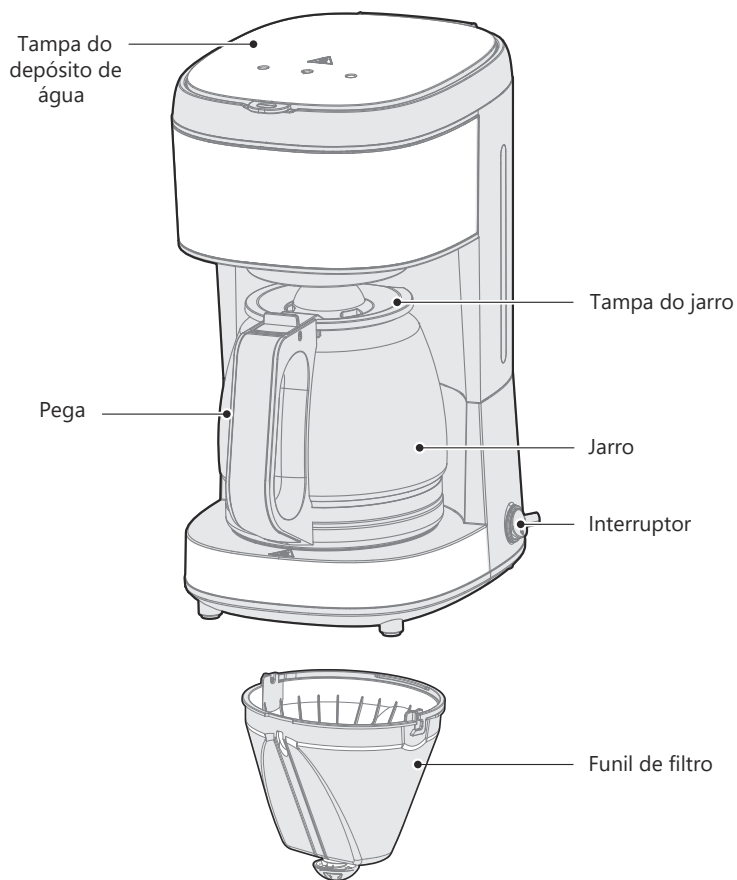
- Limpar regularmente o pó da ficha.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante a utilização.
- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não tocar na superfície quente, como a placa de aquecimento ou a superfície superior da unidade principal, enquanto o aparelho estiver a ser utilizado ou imediatamente após a sua utilização.
- Não deslocar o aparelho quando o jarro de vidro estiver colocado.
- Não retirar o jarro de vidro durante a preparação do café.
- Não deslocar o aparelho segurando na tampa.
- Não abrir a tampa durante a preparação do café ou imediatamente após a sua utilização.
- Não introduzir objectos nas aberturas.
- Não utilizar o aparelho perto de uma parede, de móveis ou em espaços fechados, como armários.
- Segurar a ficha de alimentação quando desligar o aparelho da tomada.
- Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o manusear, deslocar ou limpar.
- Evite tropeçar ou ficar preso no cabo de alimentação durante a utilização.
- Limpar o aparelho após cada utilização.
- Quando manusear o jarro de vidro com café quente, não abra a tampa. O líquido quente pode salpicar ou cair na sua mão.
- Não encher o reservatório de água com qualquer substância que não seja água fresca, como leite ou água quente (pode provocar uma avaria).
- Não colocar o jarro de vidro sobre fontes de calor ou no micro-ondas (pode partir o jarro).
- Não ligar o interruptor sem água (pode provocar uma avaria).
- A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As superfícies do produto podem ficar quentes durante a utilização.

# ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo</b>	<b>JCOFG</b>
Tensão	220-240V~
Frequência	50/60Hz
Potência nominal	920-1080W
Quantidade máxima de água	1.5L
<b>Informações do produto sobre o consumo de energia e o tempo necessário para atingir o modo de baixo consumo aplicável:</b>	
Modo desligado:	0.3 W
Tempo máximo para atingir o modo de baixo consumo aplicável:	40 min

# DESCRIÇÃO DO PRODUTO

## Nome da peça



### ● NOTA

Todas as ilustrações deste manual servem apenas de orientação. Qualquer discrepância entre o objeto real e a ilustração no desenho está sujeita ao objeto real.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## Processamento de café

- Ligar a ficha à tomada eléctrica.
- Antes de a utilizar pela primeira vez, aconselhamos a lavar a máquina, colocando-a em funcionamento no modo de preparação do café, evidentemente, sem utilizar café moído.

## Preparar o café

- Abrir a tampa superior e deitar cuidadosamente a água do jarro no depósito de água. Pode verificar o nível da água no indicador.
- Coloque o papel de filtro no funil.
- Deite o café moído no papel de filtro.
- Feche a tampa superior. Certifique-se de que a tampa está bem apertada.
- Certifique-se de que o jarro está corretamente colocado.
- Premir o interruptor para o lado «ON», o aparelho começa a funcionar e a luz vermelha acende-se.
- Quando o processo de infusão estiver concluído, pode retirar o jarro do aparelho para saborear o seu café.

## Modo de utilização

### ● NOTA

- Quando encher o café moído, certifique-se de que não o coloca no depósito de água (pode provocar uma avaria).
- Não encher o reservatório de água acima da escala 12.
- Não encher o depósito de água com água quente. (Pode produzir-se uma grande quantidade de vapor.) Não adicionar água durante a preparação.

### Café moído necessário para a preparação

1 chávena aprox. 125 ml

Elaboraões	Café moído (g)
4 chávenas	22 g
6 chávenas	33 g
8 chávenas	44 g
10 chávenas	55 g
12 chávenas	66 g

## NOTA

- Depois de terminado o processo de infusão, aguardar um momento até que o café quente passe pelo filtro/enchimento para o jarro de vidro.
- Aguarde um momento antes de abrir a tampa após a utilização. Pode sair vapor do aparelho. (Pode provocar queimaduras).
- O café está quente, retire lentamente o jarro de vidro (pode sair café quente).
- Quando manusear o jarro de vidro com café quente, não abra a tampa. O líquido quente pode salpicar ou derramar na mão. (Pode provocar queimaduras.)
- Quando retirar o jarro de vidro, retire-o pela pega.
- Para manter o café quente, deixe o interruptor na posição de ligado. Não é aconselhável mantê-lo quente desta forma durante muito tempo para preservar o seu bom gosto.

## Após a utilização

- Desligar a máquina da tomada depois de a utilizar.
- Se ainda houver água no depósito, ligue a máquina e deite a água no jarro, depois deite-a fora.

## Descrição das funções

- Função anti-gotejamento: O consumidor pode retirar o jarro durante o processo de infusão e a válvula anti-gotejamento será activada e o café não pingará. O gotejamento recomeçará depois de colocar o jarro na posição correta no prato.  
Para evitar o transbordo do filtro, nunca retire o jarro durante mais de 20 segundos. Se necessário, desligue o aparelho depois de retirar o jarro.
- Manutenção automática do calor: Se a máquina não for desligada manualmente, mantém o café quente automaticamente.
- Dispositivo de controlo da temperatura: Quando o aparelho está na posição "ON" sem água no depósito ou após o fim da preparação do café, a temperatura aumenta e o dispositivo de controlo da temperatura desliga-se automaticamente à temperatura desejada.
- Dispositivo termofusível: Este aparelho está equipado com uma segunda proteção de temperatura. Em caso de mau funcionamento do dispositivo de controlo da temperatura, o fusível térmico corta a corrente. Desligar imediatamente o aparelho da tomada.

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o desliga da alimentação eléctrica.
- Aguardar que o aparelho arrefeça antes de o limpar.  
O aparelho deve ser limpo com um pano macio humedecido com sabão neutro e seco com um pano seco. O jarro pode ser limpo com água morna, um pouco de detergente líquido e uma escova macia. Não limpar o jarro na máquina de lavar louça.

## Descalcificação

Para garantir que a sua máquina de café continua a produzir um café perfeito, terá de a descalcificar de vez em quando. A frequência dependerá da dureza da água na sua área e da frequência com que utiliza a máquina. Se utilizar a máquina uma ou duas vezes por dia, deve seguir as orientações de descalcificação abaixo:

- Água macia, de 6 em 6 meses.
- Água média, de 2 em 2-3 meses.
- Água dura, a cada 6-8 semanas.

### NOTA ESPECIAL

- Nunca mergulhar o produto em água.
- Não desmontar o produto. O produto só deve ser reparado por um técnico ou centro de assistência autorizado.
- Não repare você mesmo o cabo de alimentação nem continue a utilizar o produto se este estiver danificado. Contacte imediatamente o técnico autorizado ou o centro de assistência técnica.

### CONSELHO AMBIENTAL

- Quando um aparelho eletrónico deixa de funcionar, deve ser eliminado da forma menos nociva possível para o ambiente.  
O aparelho deve ser reciclado de acordo com os regulamentos locais do seu município; na maioria dos casos, pode eliminar o aparelho no seu centro de reciclagem local.
- As borras de café e o filtro de café podem ser eliminados num contentor de resíduos orgânicos.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O funcionamento do seu aparelho pode dar origem a erros e averias. Os quadros seguintes contêm as causas possíveis e as indicações para a resolução de um erro ou de uma avaria. Recomenda-se a leitura dos quadros seguintes para poupar tempo e dinheiro na deslocação ao serviço de assistência.

Verifique os seguintes aspectos antes de se candidatar ao serviço.

Problema	Solução
O café moído sai do filtro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foram adicionadas mais de 10 colheres de sopa de café moído (nivelado) com a colher de medida fornecida. → Não adicionar mais de 10 colheres de sopa (rasas) de café moído com a colher de medida fornecida.</li></ul>
A velocidade de infusão é lenta ou não sai café.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O calcário adere ao tubo de água no depósito de água. → Limpar o depósito de água com ácido cítrico.</li></ul>
Aparecem borras de café na chávena.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O filtro foi utilizado para café moído fino. → Tente utilizar um filtro de papel em vez do filtro (recomendamos a utilização de um filtro de papel cónico n.º 4).</li></ul>

# ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

## Instruções importantes para o ambiente

Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto usado:

Este producto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto tem um símbolo de classificação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho usado deve ser devolvido a um ponto de recolha oficial para a reciclagem de aparelhos electrónicos. Para encontrar estes pontos de recolha, contacte as autoridades locais ou a loja onde adquiriu o produto. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos usados. A eliminação correta do equipamento usado ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

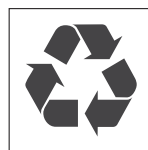


## Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que adquiriu está em conformidade com a Diretiva RoHS da UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na diretiva.

## Informações sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são feitos de materiais recicláveis, de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não deite fora os materiais de embalagem juntamente com o lixo doméstico ou outro. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.



## CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

## EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas contínuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais actualizada deste documento.



[www.ponjohnsonentuidavida.es](http://www.ponjohnsonentuidavida.es)



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manuel dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras línguas e atualizações

**johnson**

Polígono Industrial San Carlos,  
Camino de la Sierra S/N Parcela 11  
03370 - Redován (Alicante)

[www.ponjohnsonentuida.es](http://www.ponjohnsonentuida.es)

Toda la documentación del producto  
*Complete documents about the product*  
*Documentation plus complète sur le produit*  
*Mais documentação do produto*

